



## MOONLIGHT2 - LEGA

### MOONLIGHT2

**FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité)- MOONLIGHT2:** VESTE "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHANNE 3 COUCHES LAMINÉES **LEGA:** VESTE "SOFTSHELL" POLYESTER 3 COUCHES LAMINÉES **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe 3). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe du vêtement (1 à 3) / (A : représentant la catégorie du vêtement en terme de surfaces minimales de chaque matière visible : rétro réfléchissante + matière de base) . **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. •Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. •Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- MOONLIGHT2:** POLYESTER / ELASTHANE "SOFTSHELL" JACKET WITH 3 LAMINATED LAYERS **LEGA:** POLYESTER "SOFTSHELL" JACKET WITH 3 LAMINATED LAYERS **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class 3). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART3 EN ISO 20471 : (6) class of clothing (1 to 3) / (A: represents the garment class in terms of minimum surface areas of each visible material: back reflecting + basic material) . **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. •Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. •Cleaning: Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkaline stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- MOONLIGHT2:** CHAQUETA DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAPAS LAMINADAS **LEGA:** CHAQUETA DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAPAS LAMINADAS **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase 3). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa al fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) clase de ropa (de 1 a 3) / (A: representa la categoría del vestuario en términos de superficies mínimas de cada material visible : retroreflektante + material de base) . **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. •Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. •Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- MOONLIGHT2:** GIACCA "SOFTSHELL" POLIESTERE / ELASTANE CON 3 STRATI LAMINATI **LEGA:** GIACCA "SOFTSHELL" POLIESTERE CON 3 STRATI LAMINATI **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibile di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe 3). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe di abbigliamento (da 1 a 3) / (A: rappresenta la categoria del capo d'abbigliamento in termini di superfici minime di ogni materiale visibile: retroreflettente + materiale di base).. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. •Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. •Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciaquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni, e non candeggiare. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). O numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade)- MOONLIGHT2:** CASACO "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAMADAS LAMINADAS **LEGA:** CASACO "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAMADAS LAMINADAS **Instrucões de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 3). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-refletores cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe do vestuário (1 a 3) / (A: representa a categoria da peça em termos de superfícies mínimas de cada matéria visível: retro-refletores + matéria de base) . **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. •Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. •Limpieza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxaguamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro Não tratar com vapor. O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não tirar nádoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). O número máximo de ciclos de manutenção não é um fator determinante para a vida útil da peça de vestuário. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid)- MOONLIGHT2:** VEST VAN "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MET 3 GELAMINEERDE LAGEN **LEGA:** JACK VAN "SOFTSHELL" POLYESTER MET 3 GELAMINEERDE LAGEN **Gebruiksaanwijzing:** Werktichtbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse 3). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retrorefleterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. PART3 EN ISO 20471 : (6) kledingsklasse (1 tot 3) / (A: staat voor de kledingscategorie m.b.t. minimaal oppervlak van elk zichtbare materiaal: retroreflecterend + basismateriaal). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijf en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. •Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. •Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwiliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelrooier. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggooien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit)- MOONLIGHT2:** JACKE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN **LEGA:** JACKE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Klasse 3). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebserzeugende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART3 EN ISO 20471 : (6) Bekleidungsklasse (1 bis 3) / (A: gibt die Kategorie des Kleidungsstücks hinsichtlich der Mindestfläche des jeweiligen sichtbaren Materials an: reflektierend + Basismaterial). **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. •Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. •Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Färbstabilität wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Wschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trocknerreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschnittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/'Aggressives' Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności)- MOONLIGHT2:** KURTKA "SOFTSHELL" Z POLIESTRU I ELASTANU, 3 WARSTWY LAMINOWANE **LEGA:** KURTKA "SOFTSHELL" Z POLIESTRU 3 WARSTWY LAMINOWANE **Zastosowanie:** Różnorodność ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (Klasa 3). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięcie za sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odbłaskowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapiąć ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłoby spowodować ograniczenie widoczności paska. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odzieży (1-3) / (A: to kategoria odzieży określająca minimalną powierzchnię każdego widocznego materiału: odbłaskowego + materiału podstawowego) . **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. •Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. •Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prani jest podana na etykiecie ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromacyjność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Płukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie prasować nie stosować pary. Stosowanie pary wiąże się z ryzykiem. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkalicyzacji, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. •NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. •PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decydującym wyznacznikiem końca okresu eksploatacji odzieży. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo agresywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów buncia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNÉ ODĚVY (vysokou viditelnosti)- MOONLIGHT2:** BUNDA, „SOFTSHELL“ POLYESTER / ELASTAN, TRÍVRSTVÝ MATERIÁL **LEGA:** BUNDA, „SOFTSHELL“ POLYESTER / ELASTAN, TRÍVRSTVÝ MATERIÁL **Návod k použití:** Reflexně výstražné pracovní oblečení slouží na to, aby byli osoby velmi dobře viditelní venku ce den až v noci při světlých ást. (Trieda 3). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečite, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či je sivá reflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odevu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergiu citlivým osobám. PART3 EN ISO 20471 : (6) trieda šiat (1 až 3) / (A: predstavuje kategóriu odevu podľa ich o mimoriadny povrch každého viditeľného materiálu: retroreflexná látka + základný materiál). **Uskladňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. •Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. •Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku výrobku. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota pri praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Oplachovanie pri postupne chladnutej vode. Mierne odstredenie. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie nenaparovať. Pri čistení parou hrozí riziko. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať ničdielmi. Nesušiť v bubnovej odtáčacej súšičke bielizne. Nemáčať vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. • DĹŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Maximálny počet údržbových cyklov nie je faktor určujúci dobu životnosti odevu. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto odevu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohla výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania./,nepriaznivé" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../nadmerne intenzívne používanie;/Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. **HU VÉDŐRUHÁZAT (Kiváló láthatóságu)- MOONLIGHT2:** "SOFTSHELL" DZSEKI POLIÉSZTER / ELASZTÁN 3 LAMINÁLT RÉTEG **LEGA:** "SOFTSHELL" DZSEKI POLIÉSZTER 3 LAMINÁLT RÉTEG **Használati útmutató:** Munka ki láthatósági ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényforrások fényében. (Oszály 3). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használat, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Projertje le si siva reflektirajúca traka postavljena sa vanjske strane odejce, zakačopte odejcu kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivju reflektirajuću površinu. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. PART3 EN ISO 20471 : (6) ruhasztyály (1-től 3-ig) / (A: a ruházat osztályozását jelenti a látható anyag minimális felületének tekintetében: fluoreszáló + alapanyag) . **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől védett helyen, eredeti csomagolásban. •Környezet : a védőruházat háztartási szemétre dobható. •Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárlítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetétel címkején. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem került a CE címkén jelölésre: kromacitás 5 mosás után tesztelve. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Óbilés folyamatosan csökkentett hőmérsékleten. Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalási tilos Gőzölni tilos. Gőzölni kokázatos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres feltöltőveltilos. Förgödöbözős szárítóban nem szárítható. Áztatás nem szükséges. •ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználás, stb). A karbantartási ciklus maximum száma nem meghatározó tényezője a ruházat élettartamának. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső előírásokat, az érvényben lévő jogszabályozás és a környezeti korlátozásokat. A hőtároló képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/'Agresszív" munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb./Különbösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az



detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Beklædningsklasse (1 til 3) / (A: repræsenterer beklædningskategorien med hensyn til minimumsoverflader af hvert synligt materiale: Selvløysende + basismaterialer). **Opbevarings/Rengørings**: Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballage. \*Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. \*Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tilladt antal vask, (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecykler ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Formindsket mekanisk behandling. Skylding ved progressivt faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges Må ikke dampbehandles. Dampbehandling udgør en risiko. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke ptrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensmidler med høj alkaligrid, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, if heller blegemidler. \* REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. \* LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Det maksimale antal vedligeholdelsescykler er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkeret anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskridelse af det maksimale antal vaskecykler. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. **FI SUOJAVATEET (Näkyyvyttä lisäävä varoitusaetus)- MOONLIGHT2:** "SOFTSHELL"-TAKKI, POLYESTERI/ELASTAANI, 3-KERROSLAMINOINTI **LEGA:** "SOFTSHELL"-TAKKI, POLYESTERI-3-KERROSLAMINOINTI **Käyttöohjeet:** Luokan 3 varoitusaate, joka näkyy kaikissa valaistusoloissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaistomana. (Luokka 3) **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tule varmistaa, ettei se ole likainen ja kuluminen heikentävat vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaateen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Vaatteesta ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. PART3 EN ISO 20471 : (6) vaatetusluokka (1–3) / (A: merkintä luokittelee vaateen näkyvän materiaalin minimipinta-alan mukaan. heijastava materiaali + perusmateriaali). **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valotta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. \*Ympäristö: Suojaus-elementin voi hävittää talousjätteiden mukana. \*Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaua välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärää ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuhöihä. Huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkaisua. Siilytys kielletty höyrysiilytys kielletty. Höyrykäsitellyt voi aiheuttaa vaurioita. Kemiallinen pesu ja tahrannoisto luottimella kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Rumpukuivauus kielletty. Rumpukuivauus kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahrannoistoinen, mikroemulsi-o tai liuotinpohjaisten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. \* KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiohjaisaation tehtäväksi. Huonokuntoista vaattaa ei voi korjata vaan se on hävitettävä ja sen tilalle on hankittava uusi. \* KÄYTTÖÖKÄ: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Huoltokertojen enimmäismäärä ei määrää vaateen käyttöikää. Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Vides apstaki, piemëram, aukstuma on siltuma, kîmisko produkt, saules val neparëzizu izmantošana, var būtiski ietekmēt aizsardzības izrâdes un mûža SA apgêrba. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Suoraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamaa päivin.

**تعليمات الاستخدام:** فيٲيمنت دي سيغنالسايشيون سٲرٲ من الإسٲان "أصاف لينة" مع 3 طبقاتمنخفة **AR ملايس وافية. (عالية الوضوح)- MOONLIGHT2:** سٲرٲ من البوليسٲر / الإسٲان "أصاف لينة" مع 3 طبقات منخفة **LEGA:** بيرميٲانت دي إيتٲر بارفيٲيمنت فو دي جور كوم دي نوبٲ دانز لا لومير دبيس فاريز إن إكسٲيريور. (الفئة 3). **قيود الاستخدام:** يريجى عدم الإسٲعمال لأغراض غير محددة في تعليمات الإسٲخدام الواردة أعلاه. قبل طرءها على هذه الملابس، وٲالتحق من أنه ليس الفٲرة أو البالية، فإنه يقلل من فعاليتها. ٲأكد من وضع الشريط الرمادي عاكس أو الفلورسٲنت الرجعية على الجزء الخارجي من الملابس وإغلاق باركا بحيث يكون هناك استمرارية على باركا. يجب أن لا تحمل أي المضافة التي يمكن أن ٲقلل من ٲطحها المرني. لا ٲحتوي هذه الملابس على مادة معروفة بأنها مسرٲنة، أو سامة، أو من شأنها التسبب في حساسية للأشخاص الحساسين.
**PART3 EN ISO 20471 (6) ففة الملابس (1) 3 à / (A):** ٲتمثل ففة الملابس من حيث الحد الأدنى من الأسٲح من كل مادة مرئية: الرجعية عاكس + المواد الأساسية). **تعليمات التخزين/التنظيف:** قم بتخزينه في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصفيع والضوء في عبوته الأصلية. \*البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية في النفايات المنزلية. \*تنظيف : يغسل الداخل إلى الخارج، يجف مباشرة بعد الغسيل. غسل الجهاز الحد الأقصى لعدد الغسيل المسموح به، (انظر تسمية تكوين المقالة). إذا لم يتم الإشارة إلى الحد الأقصى لعدد دورات الغسيل على تسمية سي: تم اختبار اللونية بعد 5 يغسل. درجة حرارة الغسيل 30 درجة مئوية كحد أقصى. انخفاض المعالجة الميكانيكية. شطف في انخفاض درجة الحرارة تدريجيا. انخفاض ٲنور. بليتس استبعادها. لا يكوى. لا ٲختيار. العلاج البخار يعرض المخاطر. لا يظف وهو جاف. لا فصل مع مذيٲ. لا يجف في مجفف طبل الدوارة. لا ٲقع قبل. لا ٲستخدم مزيلات البقع عالية القلوية مواد التنظيف المحتوية على مذيٲات أو المستحلبات الدقيقة أو التبييض.
▪ لا ينبغي أن ٲعرض الملابس PPE إلى إصلاحات خارج توصيات الشركة المصنعة، وعندما أذن لا بد من ٲستخدم منظمه مهنية: إصلاح. إذا ٲعرضت للتلٲ، ويمكن تقديم هذه المقالة لإصلاح، ورمي بعيدا والاستعاضة عنه مادة جديدة.
▪ فترة الصلاحية (التخزين) : عمر الملابس يعتمد على حالته بعد الإسٲعمال (ارتداء، الخ ...). الحد الأقصى لعدد دورات الصيانة ليس العامل المحدد في عمر الملابس. في الحياة في وقت لاحق، يجب دائما أن القضاء على هذه الملابس في فقا لما يلي: الإجراءات الداخلية للمنشأة والقانون والقيود التي ٲفرضها البيئة. الظروف البيئية، مثل البرد والحرارة، والمواد الكيميائية، وأشعة الشمس، أو سوء الإسٲخدام، يمكن أن ٲؤٲر ٲؤٲر تأثيرا كبيرا على أداء الحماية والحياة من الملابس. عمر الزف المعطى تقريبي، ويتوقف العمر الفعلي على الإسٲخدام الجيد للمنتج. تم إٲٲراض العمر كمؤشر، وقد يختلف إلى حد كبير بناءً على العوامل التالية عدم إحترام تعليمات المصنَّع فيما يخص النقل، والتخزين والإسٲخدام /...بيئة العمل "القاسية": جو بحري، أو كيميائي، أو درجات حرارة قصوى، أو حواف حادة/إسٲخدام مكثف بشكل خاص/الحد الأقصى من دورة الغسيل. ٲتحذير: بعض الظروف الشديدة قد ٲقلل بضعة أيام من العمر الإٲٲراضي.

### PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungsdaten : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : Ú súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合 2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performans : Izpolnjuje bistvene zahtve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitiktis deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-soittoestesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

**AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج



**FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

#### AR (اللائحة) (EU) 425/2016

**EN ISO 13688:2013 FR** Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Obecné požadavky - **OBecné požadavky** - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Imbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõuded riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbim - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav til beklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

### AR المتطلبات العامة -



**EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Vysokozná oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Imbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsetmeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvemøtoder og krav - **FI** Huomiovaatteet – Testaustamennelmat ja vaatimukset - **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1-3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1, līdz 3) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **J40 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - **Parka/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Parka/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Parka/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – **Parka/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Kurtka/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Zimní bunda/vesta** - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **Zimná bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Geacă/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Παρκά/Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Парка / жилет** - **RU** Класс одежды (1-3) - **Парка /жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Parka/Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - **派克大衣/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – **Parka/Telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Parka/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Parka/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Parkas/ Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Parka/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Pitkä takki/Liivi** - **J48 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Veste/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Jacket /Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - **Parka/Chaqueta/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Giacca/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Parka/Casaco/Gilet** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Bomber jacket/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – **Cazadora/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giubbotto/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Blusaó/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Blouson/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – **Blouson/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Wiatrówka /Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Bunda/vesta** - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **Bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Dzseki/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Bluzon/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Ζακέτα /Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Kratka jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Жакет / жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - **外套/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **jorpa/telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Blouson/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Bluzons/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – lakūno striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Jacka/Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jakke/vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Liivi** - **J42 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Veste/Pantalon** - **EN** Garment class (1 to 3) **Jacket /Trousers** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Chaqueta/Pantalón** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giacca/Pantolone** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Casaco/Calças** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Vest/broek** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Jacke/Hose** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Bluza/Spodnie** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **bunda/kalhoty** - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **Bunda/Nohavice** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Nadrág** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Jacheta/pantalón** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Σακάκι/Παντελόνι** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) **Jakna /Hlače** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Куртка / Брюки** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Брюки** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1 至3) - **夹克/裤子** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **jopič/hlače** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Jope/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Jaka/Bikses** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė / kelnės - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Väst/Byxor** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jakke/bukser** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Housut** - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **IT** Numero di lavaggio massimo - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximale aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximální povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălare - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään -

**AR** ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرٲق الاختبار و المتطلبات **A14** ففة الملابس (1 إلى 3) - باركا / بوديوارمر **J48** ففة الملابس (1 إلى 3) -

سترة / سترة / بوديوارمر **J41** ففة الملابس (1 إلى 3) منفذها سترة / بوديوارمر **J42** ففة الملابس (1 إلى 3) سترة / بظنون **A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

<b>MOONLIGHT2<span> </span>: EN ISO 20471:2013 /A1:2016<span> </span>: J41: 3 / 2,A78: 25 x, Colour<span> </span>: Fluorescent orange-Grey,Fluorescent yellow-Grey - Size<span> </span>: S,M,L,XL,XXL,3XL</b>
<b>LEGA<span> </span>: EN ISO 20471:2013 /A1:2016<span> </span>: A14: 3, Colour<span> </span>: Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size<span> </span>: S,M,L,XL,XXL,3XL</b>

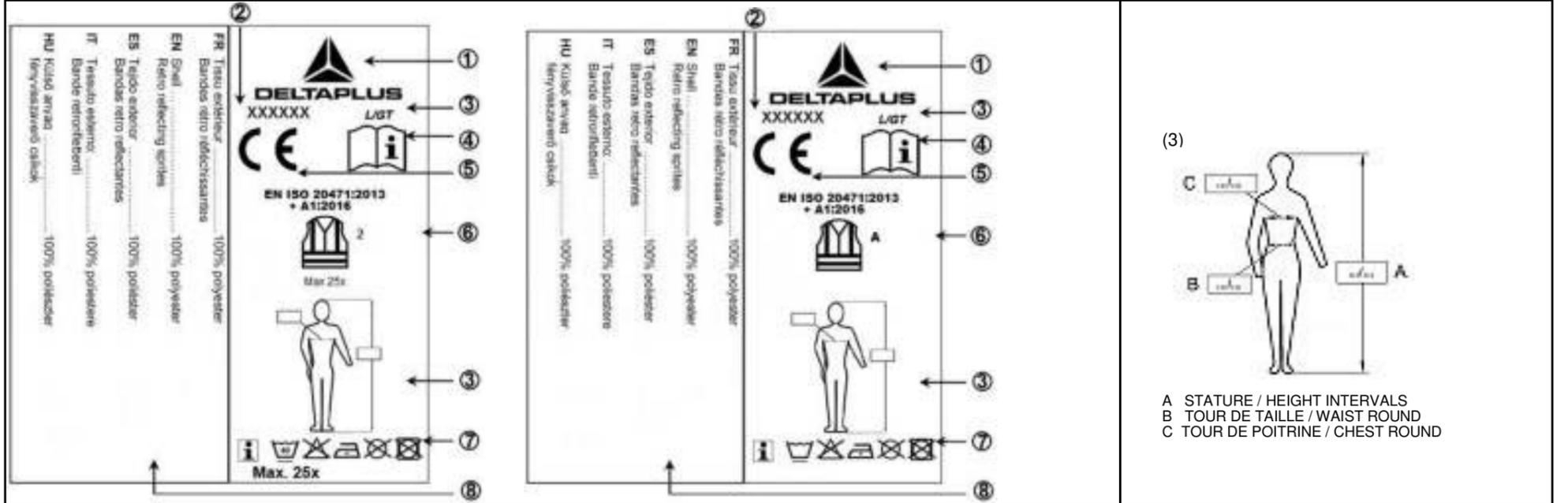
**FR** Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-Type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-Type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitányt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificat de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου UE (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πρωτόκολλό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştirten ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** Eli tüübihindamise teinud (vorm B) ja Eli tüübihindamistõendni koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātū. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą, atlikusi ES tipo sertifikata, ir išdavusi ES tipo sertifikata. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. -

**AR** ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

**PART 4**

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI / (3) Système de taille (A:stature; B:tour de taille ou C:tour de poitrine) / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE) / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each item is identified by means of a label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) Size system (A:Height intervals; B:waist round or C:chest round) / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol) / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas (A:estatura; B:cintura o C:pecho) / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie (A:Intervallo di altezza; B:girovita o C:giroseno) / (4) pittogramma "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) L'indicazione di conformità in base alla normativa vigente (pictogramma CE) / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos (A:estatura; B:perímetro da cintura o C:perímetro do peito) / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE) / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem (A:Lengte; B:Taille-omtrek of C: Borst-omtrek) / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) Größentabelle (A:Statur; B:Taillenumfang oder C:Brustumfang) / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungsymbole. / (8) Gerát. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja ŚOI / (3) System miar (A:wzrost; B:obwód pasa lub C:obwód klatki piersiowej) / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Urządzenie. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikostí (A:velikost postavy; B:obvod pasu nebo C:obvod prsou) / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údajne. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí (A:výška; B:obvod pásu alebo C:obvod hrude) / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (6) š. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiál. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítója / (3) Méretjelölés (A:magasság; B:cspőbőség vagy C: mellbőség) / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcal:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indicație tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi (A:statură; B:circumferința soldurilor sau C:circumferința pieptului) / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Indicația de conformitate în acord cu reglementările în vigoare (pictograma CE). / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους (Α:ανάστημα; Β:μέγεθος της μέσης ή C:μέγεθος του στήθους) / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμμα ΕΚ). / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικό. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrste zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudice) / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitajte upute. / (5) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформації. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або C:Розмір в грудях) / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пиктограма CE). / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от С:обхват груди) / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi) / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımla ilgili bilgileri okuyun. / (5) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商标识号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围 或 C:胸围) / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (5) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märkistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüpi ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitsesevahendi andmed / (3) Suurusüsteem (A:pikkus; B:vööümbermõõt või C:rinnaümbermõõt) / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precī ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs) / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema (A:aukštis; B:juosmens apimtis ar C:krūtinės apimtis) / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Atitikties nuroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materiali. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlek (A:storlek; B:runnt midjan eller C:runnt bröst) / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselfråid internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem (A:højde; B:livmåll eller C:brystmåll) / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojuksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustuserkintä / (2) Henkilösuojaajaintunnus / (3) Kokojärjestelmä (A:pituus; B:vyötärönympärys tai C:rinnympärys) / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Yhdenmukaisuuserkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali.

**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر بواسطة الملصق (إذا أمكن ذلك). ويشير الملصق إلى نوع الحماية المتاحة فيما يتعلق بالمعلومات الأخرى. (1) تحديد جهة التصنيع / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام القياسات (A:فواصل الطول; B:فواصل الطول أو C:حول الصدر) / (4) البيانية "I": اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال وفق اللوائح المعمول بها (رمز CE). / (6) رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج (PART3) / (7) رموز الرعاية الدولية. / (8) المادة.



**FR Matière:** MOONLIGHT2: Tissu "Softshell" 100% polyester 3 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. LEGA: Tissu "Softshell" 100% polyester 3 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** MOONLIGHT2: Softshell 100% polyester fabric, 3 laminated layers. Retro-reflective sewn bands. LEGA: Softshell 100% polyester fabric, 3 laminated layers. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** MOONLIGHT2: Tejido "Softshell" 100% poliéster 3 capas laminadas. Bandas retroreflectantes cosidas. LEGA: Tejido "Softshell" 100% poliéster 3 capas laminadas. Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** MOONLIGHT2: Tessuto "Softshell" 100% poliester 3 strati laminati. Strisce retro-riflettenti cucite. LEGA: Tessuto "Softshell" 100% poliester 3 strati laminati. Strisce retro-riflettenti cucite. **PT Material:** MOONLIGHT2: Tecido "Softshell" 100% poliéster 3 camadas laminadas. Bandas retro-reflectoras cosidas. LEGA: Tecido "Softshell" 100% poliéster 3 camadas laminadas. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** MOONLIGHT2: Softshell, 100% polyester 3 gelamineerde lagen. Opgeстикte retro-reflectorende banden. LEGA: Softshell, 100% polyester 3 gelamineerde lagen. Opgeстикte retro-reflectorende banden. **DE Material:** MOONLIGHT2: Stoff "Softshell" aus 100% Polyester 3 laminierte Schichten. Retro-reflektierende genähte Streifen. LEGA: Stoff "Softshell" aus 100% Polyester 3 laminierte Schichten. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Material:** MOONLIGHT2: Tkanina Softshell: 100% poliester. 3 warstwy laminowane. Pasy odblaskowe naszywane. LEGA: Tkanina Softshell: 100% poliester. 3 warstwy laminowane. Pasy odblaskowe naszywane. **CS Materiál:** MOONLIGHT2: 100% polyester, 3 vrstvy materiál. Reflexní pásky: šité. LEGA: 100% polyester, 3 vrstvy materiál. Reflexní pásky: šité. **SK Materiál:** MOONLIGHT2: 100% polyester, 3 vrstvový materiál. Reflexné pásy: našivané. LEGA: 100% polyester, 3 vrstvový materiál. Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** MOONLIGHT2: "Softshell" 100% poliészter szövet. 3 laminált réteg. Rávart fényvisszaverő csíkok. LEGA: "Softshell" 100% poliészter szövet. 3 laminált réteg. Rávart fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** MOONLIGHT2: Țesătură "Softshell" 100% poliester 3 straturi laminate Benzii reflectorizante cusute. LEGA: Țesătură "Softshell" 100% poliester 3 straturi laminate. Benzii reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** MOONLIGHT2: "Υφασμα "Softshell": 100% πολυεστέρας, 3 λεπτά στρώματα. Ζώνες ανακλαστικές, ραμμένες. LEGA: "Υφασμα "Softshell": 100% πολυεστέρας, 3 λεπτά στρώματα. Ζώνες ανακλαστικές, ραμμένες. **HR Materijal:** MOONLIGHT2: Materijal "Softshell" 100% polyester 3-slojni laminirani materijal. Našivena traka visoke vidljivosti. LEGA: Materijal "Softshell" 100% polyester 3-slojni laminirani materijal. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Матеріал:** MOONLIGHT2: Тканина Softshell поліестер 100% еластан. 3 ламіновані прошарки. Світловідбивні смужки нашиті. LEGA: Тканина Softshell поліестер 100% еластан. 3 ламіновані прошарки. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** MOONLIGHT2: Материал Softshell 100% полиэстер 3 ламинированные вставки. Светоотражающие ленты нашитые. LEGA: Материал Softshell 100% полиэстер 3 ламинированные вставки. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** MOONLIGHT2: 3 lamine katlı %100 Polyester "Softshell" kumaş. Dikişli reflektör şeritler. LEGA: 3 lamine katlı %100 Polyester "Softshell" kumaş. Dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** MOONLIGHT2: 3层压制软壳布料. 100%涤纶. 缝制反光带. LEGA: 3层压制软壳布料. 100%涤纶. 缝制反光带. **SL Material:** MOONLIGHT2: Tkanina "Softshell" iz 100-odstotnega poliestra in s 3 laminiranimi plastmi. Prišiti odsevni trakovi. LEGA: Tkanina "Softshell" iz 100-odstotnega poliestra in s 3 laminiranimi plastmi. Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** MOONLIGHT2: Riie Softshell 100% poliester 3 õhukest kihti. Õmmeldud helkurribad. LEGA: Riie Softshell 100% poliester 3 õhukest kihti. Õmmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** MOONLIGHT2: Audums "Softshell" 100% poliesteris 3 laminētas kārtas. Piešūtas atstarojošas lentes. LEGA: Audums "Softshell" 100% poliesteris 3 laminētas kārtas. Piešūtas atstarojošas lentes. **LT Medžiaga:** MOONLIGHT2: Audinys "Softshell" 100% poliesteris 3 laminuoti sluoksniai. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. LEGA: Audinys "Softshell" 100% poliesteris 3 laminuoti sluoksniai. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** MOONLIGHT2: Vävnad "Softshell" 100% polyester 3 lager. Påsýdda reflexer. LEGA: Vävnad "Softshell" 100% polyester 3 lager. Påsýdda reflexer. **DA Materiale:** MOONLIGHT2: Stoff "Softshell" 100% polyester 3 lag. Påsýdde reflekterende bånd. LEGA: Stoff "Softshell" 100% polyester 3 lag. Påsýdde reflekterende bånd. **FI Materiaali:** MOONLIGHT2: Softshell-kangas 100 % polyesteriä, 3 laminoitua kerrosta. Ommellut heijastinnauhat. LEGA: Softshell-kangas 100 % polyesteriä, 3 laminoitua kerrosta. Ommellut heijastinnauhat.

**AR المادة:** MOONLIGHT2: نسيج "سوفتشيل" 100% البوليستر 3 طبقات مغلفة. ريترو-ريفلكتيف، مخيط، ستريبس. LEGA: سوفتشيل 100% نسيج البوليستر، 3 طبقات مغلفة. عصابات مخيطية عاكسة.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliđi Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

